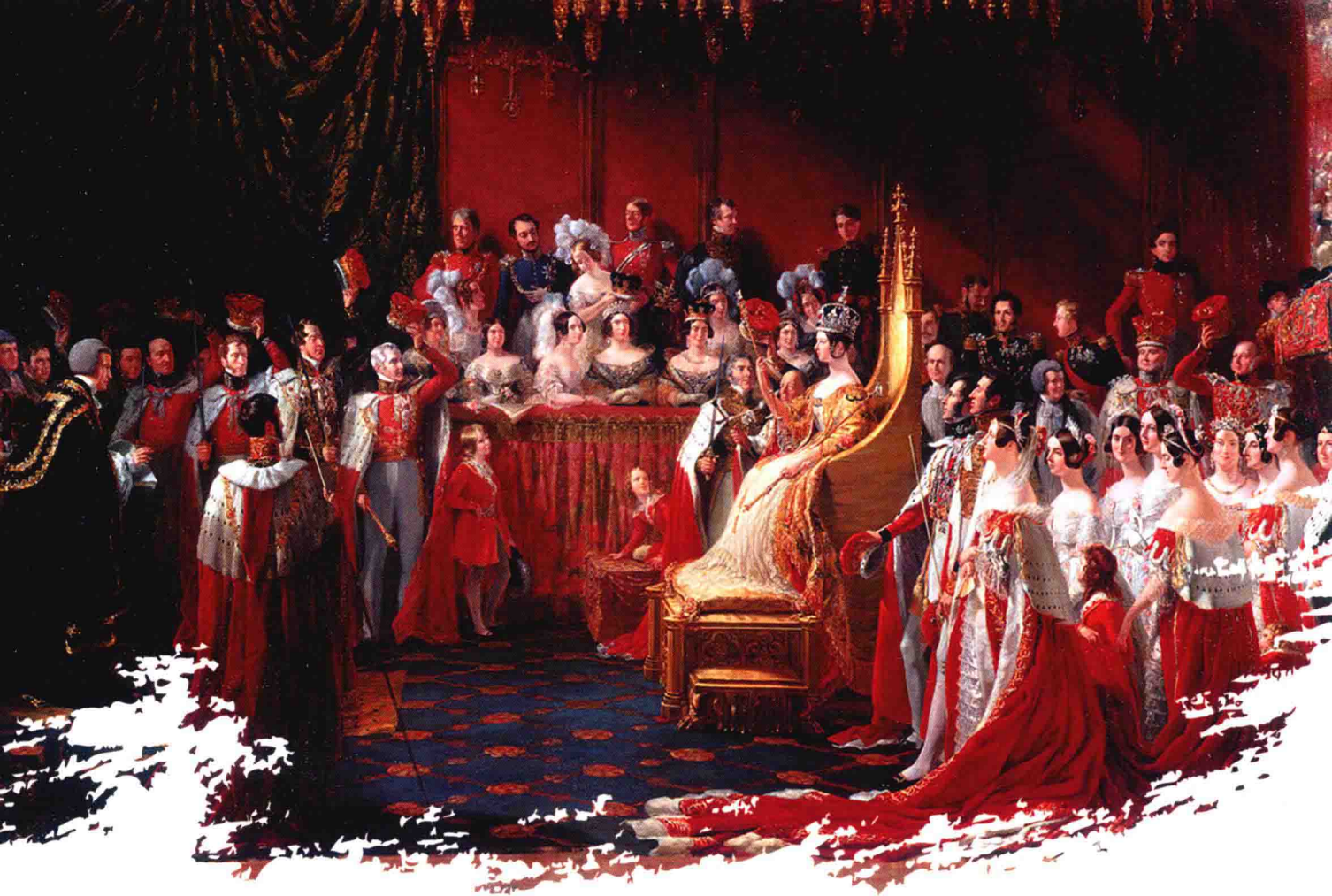




— 剑 桥 插 图 —

大英帝国史

【英】P. J. 马歇尔◎主编

樊新志◎译

史 鉴◎校译



世界知识出版社

CAMBRIDGE
ILLUSTRATED HISTORY
BRITISH EMPIRE

剑桥插图大英帝国史

Edited by P. J. Marshall

[英] P. J. 马歇尔 主编

樊新志 译

史 鉴 校译

世界知识出版社

图字 : 01-2013-8625 号

Copyright © Cambridge University Press 1996

Published by arrangement with China Copyright Agency Center

Translated Copyright © 2013 by World Affairs Press

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

剑桥插图大英帝国史 / (英) P. J. 马歇尔主编 ; 樊新志译著 . — 2 版
(修订本) . — 北京 : 世界知识出版社 , 2017.12

ISBN 978-7-5012-4680-9

I . ① 剑… II . ① P… ② 樊… III . ① 英国 - 历史 IV . ① K561.0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 109768 号

书 名

剑桥插图大英帝国史

作 者

[英] P. J. 马歇尔 / 主编

责任编辑

王瑞晴 蔡金娣

责任出版

王勇刚

出版发行

世界知识出版社

地址邮编

北京市东城区干面胡同 51 号 (100010)

电 话

010-85112689 (编辑部)

010-65265923 (发行部)

网 址

www.ishizhi.cn

印 刷

北京新华印刷有限公司

经 销

新华书店

开本印张

880 × 1230 毫米 1/16 25 印张

版次印次

2018 年 6 月第一版 2018 年 6 月第一次印刷

标准书号

ISBN 978-7-5012-4680-9

定 价

68.00 元

版权所有 侵权必究


CAMBRIDGE
ILLUSTRATED HISTORY
BRITISH EMPIRE

剑桥插图大英帝国史

Edited by P. J. Marshall


❧ 目 录 ❧

序 言 大英帝国塑造的世界 / 001

第一编 帝国历史

- 第一章 18 世纪末的大英帝国 / 010
- 第二章 1783—1870 年：日益扩张的帝国 / 018
- 第三章 1870—1918 年：受到威胁的帝国 / 047
- 第四章 1918 年—20 世纪 60 年代：风雨飘摇的帝国 / 076

第二编 帝国生活

- 第五章 殖民地是更穷还是更富？ / 104
- 第六章 权力、权威和自由 / 143
- 第七章 帝国精神文明面面观 / 181

第八章 帝国的城镇 / 222

第九章 英国移民与新的归属感 / 252

第十章 非洲人和亚洲人的大迁徙 / 279

第十一章 艺术与帝国 / 295

第三编 帝国经历

第十二章 帝国中的英国 / 318

第十三章 澳大利亚 / 339

第十四章 非洲 / 350

第十五章 评英国对印度的统治 / 361

结束语 对帝国的回顾 / 375

参考指南 1783 年以来的大英帝国版图 / 388

序言

大英帝国塑造的世界

P. J. 马歇尔

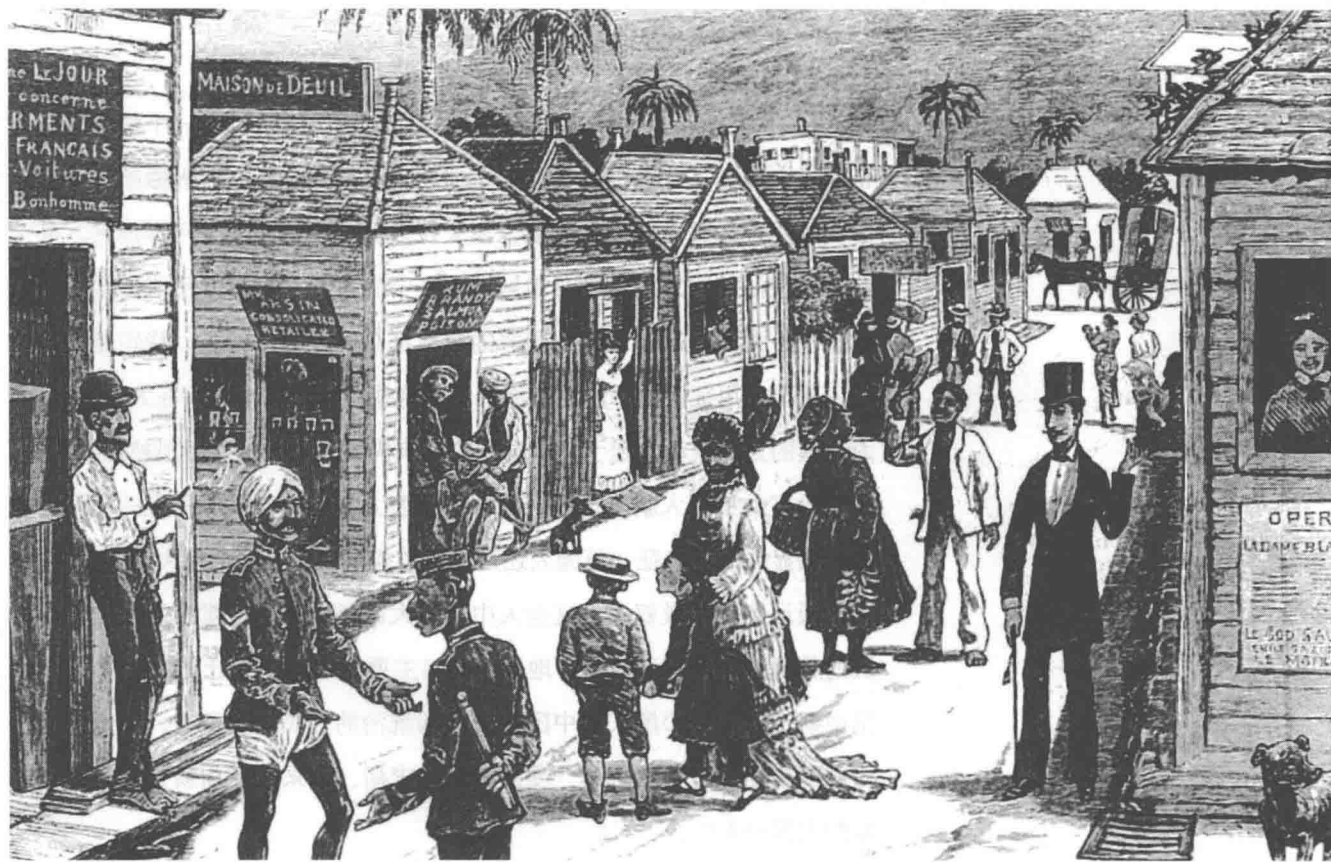
在 19 世纪和 20 世纪的大部分时间里，英国人统治着一个幅员辽阔的帝国，它覆盖了北美洲的大部分、加勒比海广大地区、非洲撒哈拉沙漠以南大片土地、整个印度次大陆、澳大拉西亚、东南亚和太平洋地区，甚至曾一度控制着中东的大部分地区。大英帝国对现代世界的形成产生过巨大的影响。大多数欧洲以外的国家的诞生都归因于各个帝国，特别是大英帝国。英国人用征服的手段和分治条约为这些国家划定边界。在大英帝国内，大规模的人口流动决定了许多国家的民族构成。一旦土著居民被逐出家园，英国治下的英国人就有责任移居北美和澳大拉西亚，确保那里的社会具有非常明显的欧洲特征。英国人还是主要的奴隶贩子，他们把大约 1100 万非洲人贩运到美洲做奴隶。这些人中的绝大部分被英国人卖到了加勒比海地区的英属殖民地。目前这个地区的人口主要是那次强迫迁徙的结果。19 世纪中期，大量的印度人和中国人去英国统治的殖民地做苦力。他们的后代构成了圭亚那、特立尼达、斐济、毛里求斯、马来西亚和新加坡等许多国家的大部分人口。

英国人通过他们的帝国传播他们的制度、文化和语言。当今世界，无一国家不可以视为英国过去或现在的翻版。这些国家，在民族传统与外来影响相互作用的复杂过程中形成了自己的特点。而被一个帝国，尤其是被英国这样的帝国占领，则可能是最重要的外来影响。在大英帝国的历史中，英国对自己的价值观和制度都非常自信。英国对全世界的影响表现在对政体、宗教信仰、教育模式、市镇布局、文化品位、体育和消遣娱乐等不同方面。英语被称为当代社会一种全球性的语言，在一定程度上无疑是美国实力的反映。但是，美国作为一个英语国家，与其他国家一样，都是在大英帝国的影响下形成的。

大英帝国不仅改变了人，而且改变了他们生存的土地。新的耕作、采矿和制造方式意味着人们使用新的方法利用土地，改变资源。有时候环境变化迅猛异常，广阔的大草原变成了耕地，森林茂密的岛屿变成了甘蔗种植园。始于殖民时期的变化所产生的影响到了现代社会才变得明显起来，人们充分利用土地及其资源的压力越来越大。

当代世界贫富悬殊，帝国遗留下的影响是造成这种差别的一个因素，

1881年，毛里求斯路易港街景。毛里求斯，印度洋的一个岛国，它的人民和文化是各个帝国以及它们对劳工需求的产物。法国人对毛里求斯的统治持续到1810年，他们从非洲引入奴隶种植甘蔗，并把法语留在了岛上。英国人则运来印度移民在种植园劳作，也留下了他们的语言。在这里，祖籍为非洲和印度的人们穿着各式各样的欧洲服装，混杂在该岛首府的大街上。





不过要把它解释清楚确非易事。脱离帝国的国家，有些富有，有些贫穷。这是否说明，无论英国人以前在这些国家有无作为，一些国家拥有土地、人口和资源等有利条件，因此其经济发展成为可能，而另外一些国家没有这些有利条件因而贫穷落后呢？抑或意味着英帝国统治的不同经历使诸如澳大利亚和加拿大的白人移民社区改善境况，而使亚洲人和非洲人贫困化？这些问题的答案比较复杂。像文化演变一样，经济变革也涉及一个相互作用的过程。殖民地经济是殖民地人民勤劳进取以及英国人干预的产物。

总的来说，大英帝国史研究的是英国人与其他民族之间的相互作用，而不是英国人对这些民族的“影响”。相互作用理论认为，英国人曾经统治的民族不仅仅是英国人给他们带来恩惠或不幸的“土著居民”。在殖民统治之前，亚洲、非洲、美洲和太平洋地区的人民已经创造了他们自己的历史。在英国统治下，他们仍在续写他们的历史，同时英国势力也参与其中。例如，奴隶制的历史是奴隶们怎样发展他们自己的文化、反抗他们的主人的历史，也是他们遭受压迫的历史。

大英帝国与英国人

在英国人通过他们的帝国改变别人的同时，他们自己也被改变着。这也是英国人对自己民族特征的看法，即他们是一个世界范围的帝国中心。对外移民，使英国人移居海外，在帝国的领地里形成新的社区，并从它的旧殖民地为英国本土的人口带来新的成分。英国是否因拥有一个帝国而获得财富和权力，或是它的发展因追求一些最终无法实现的梦想而受到遏制？帝国的傲慢是否仍然在英国文化中根深蒂固？这些问题对了解当代英国非常重要。

创建大英帝国的英国人是谁？苏格兰人与英格兰人肯定是积极的参与者，但是爱尔兰人是创造帝国的合作者还是帝国的第一批牺牲品？对这个复杂而有争议的问题，如何回答取决于你是什么样的爱尔兰人。总的来说，爱尔兰人民既是帝国的合作者，同时又是受其奴役的民族。他们的历史与帝国内其他被奴役民族的历史具有许多相同之处。大英帝国的历史对英爱关系至关重要。虽然本书探讨英伦三岛之外的统治，但是如果对爱尔兰了解不够就无法真正理解大英帝国的历史。

爱尔兰与大英帝国

1801年以前，爱尔兰有自己的议会，是个独立的王国。从那时起，到1922年，它是不列颠联合王国的一个组成部分，在英国的议会里有自己的代表。爱尔兰究竟应被视为英国的殖民地还是与不列颠其他部分一样被视为帝国中的一员，这是一个颇有争议的话题。

在1922年爱尔兰自由国家诞生之前，大多数爱尔兰人认为他们受英国人的控制。18世纪，爱尔兰的新教徒把这种不满情绪表现得最为强烈，他们反对伦敦控制爱尔兰政府。1801年，大不列颠与爱尔兰的合并引起爱尔兰大部分天主教徒的仇恨，他们希望能对这一合并进行重大修改，即使不能废除合并从而建立一个独立的爱尔兰国家，也要允许爱尔兰享有有效的自治。对他们来说，许多英国人似乎不把爱尔兰人看作他们平等的同胞而是劣等民族，英格兰人用许多贬义词来形容他们。但无论英格兰人对爱尔兰有何种看法，他们绝没有将爱尔兰视为殖民地，而是视为不列颠联合王国的一个组成部分。然而在许多重要的方面，爱尔兰不像联合王国其他部分那样治理，它有自己的、受英国政府支配的行政机构。特别是19世纪后期，爱尔兰的问题也成为帝国的问题。有些人认为，通过巩固和加强大英帝国可以抗衡英国在欧洲大陆的竞争对手，而对爱尔兰民族主义的让步则是帝国解体的第一步。然而，爱尔兰民族主义者原则上似乎并没有强烈要求大英帝国解体。在选择他们愿意与之患难与共的殖民地民族时，他们通常非常挑剔。他们痛恨阻挠他们实现自己抱负的帝国。因此，爱尔兰模糊不清的身份是大英帝国历史中一个主要的论题。在帝国的历史，爱尔兰人扮演着各种角色：移民、商人、行政官员，尤其是传教士、士兵和教师。但是，许多爱尔兰人把自己视为英国扩张最早的牺牲品。



这是刊登在1846年《笨拙周报》上的一幅漫画，表现的是“青年爱尔兰”激进民族主义运动的叛乱威胁。图中全副武装的人，有一张像猴子一样的面孔，体现了英国人对爱尔兰人的某些丑化行为。《笨拙周报》写道：“显然，一种介于大猩猩和黑人之间的动物就是爱尔兰野蛮人部落的一员。”



帝国的寿命

人们对大英帝国何时寿终正寝没有什么异议：随着 20 世纪 60 年代最后一轮重要的非殖民化运动的高涨，这个殖民帝国土崩瓦解，只剩下罗得西亚（津巴布韦）、香港和马尔维纳斯群岛处在英国的统治之下。但是大英帝国的历史始于何时呢？英国的海外帝国或许可以追溯到 1497 年约翰·卡伯特代表亨利七世宣布对纽芬兰岛拥有主权，或更合理地追溯到 1607 年英国人在北美洲弗吉尼亚詹姆斯河上设立第一个永久性定居点。本书从 18 世纪晚期开始探讨帝国的历史，具体来说就是 1783 年，这一年英国正式承认它失去了北美洲的大部分殖民地。虽然 1783 年前后英帝国的发展并没有中断，而且这场灾难的直接影响似乎非常有限，但是从长远的观点来看，随着北美殖民地的丧失，大英帝国的特性发生了深刻的变化，它不再是一个以白种人定居为主体的殖民帝国。虽然后来由英国移民在加拿大、澳大拉西亚和南非建立了新的殖民地，但是帝国在很大程度上成为一个统治非欧洲民族的制度。它的重心是在印度洋而不是在大西洋。

本书第一编“帝国的历史”叙述了大英帝国 1783 年—20 世纪 60 年代的发展史。第二编是“帝国的生活”，编中各章专门讨论具体的主题：帝国内部的经济关系，帝国的政治生活，因帝国内部人口流动而产生的新群体和新民族，英国文化和思想的传播，帝国的城市和艺术等。选择这些主题的原因在于它们体现了大英帝国的基本活动，对评价帝国对当今世界之影响至关重要。

帝国的范围

在任何时候界定大英帝国的范围似乎都不是难事，包括本土以及帝国在本土外统治的领土。英国统治的法律基础差别很大，形式各异，但是轮廓非常清楚。最终权力属于英国君主和议会，被任命的总督行使这种权力。尽管在许多情况下他们要与当地的代表们分享权力，但是在王国政府军队的保护下必须实施英国的法律和行政制度。众所周知，英国的海外领土——从严格的法律意义上来说无论它是殖民地、自治领地、受保护国还是托管地——通常在地图上被涂成红色。一些英国没有法定权力统治的地区在地图上从未被涂成红色，不过这些地区有时候被划为英国的“非正式



19世纪80年代，在上海举行的一场板球比赛。英国的统治可以超越帝国的边界延伸到商业中心。一位中国画家捕捉到了这一点。1842年，中国政府被迫允许外国人在某些港口从事贸易。上海市的一些地方被指定为外国人的定居点。在这里，英国人建立了他们的教堂、运动和娱乐场所，而中国居民实际上生活在外国人的统治之下。

帝国”。那些使用非正式大英帝国这一概念的人认为，英国的影响远远超出了英国统治的帝国疆界。他们指出，首先，英国的海军和其他军事力量部署在世界各地，使得英国能够对欧洲以外的弱小政府进行威胁恫吓，在19世纪尤为如此。其次，英国人在海外建立社区、英国贸易和投资的发展以及英国的观念、语言和文化的传播，使英国人能够对其他国家施加支配性的影响。有些外国政府如中国和伊朗，被迫向英国强权做出巨大让步，这样的例子俯拾皆是。还有一些国家——如19世纪末的阿根廷和智利——的大部分贸易由英国资本控制，并由英国人经手。在上海和布宜诺斯艾利斯，英国人的社区享有特权，拥有自己的机构和生活方式。总而言之，在本书讨论的英帝国时代的大部分时间里，英帝国在世界上对自己没有正式建立统治的某些地区，施加着强有力的影响。不过，影响不同于统治，无论英国施加的影响多么强大，外国政府在很大程度上仍然可以自行其是。在帝国内部，英国的控制或许并不那么严密，但归根结底，政府和最高权力掌握在英国人手里。本书主要探讨的是英国统治下的帝国。

本书无法做到包罗万象，详细论述大英帝国治下的所有国家。英国人对他们广大的帝国里的每一个殖民地并非给予同样的关注。由于印度巨大的人口、庞大的军队以及它对英国经济的重要性，它在英国人的心目中占有突出的地位。在本书讨论时期的开端，西印度群岛仍然是英帝国王冠上的一颗宝石。至少从19世纪中叶起，那些对帝国真正感兴趣的英国人把希望寄托在所谓“稳固的殖民地”上，即首先意图在澳大利亚、加拿大、新西兰和南非的白人社区的基础上建立一个“更大的不列颠”，然后实现英联邦的设想。虽然当代大多数英国人已经把这些想法抛到了九霄云外，但是我们没有理由不对它们进行充分的讨论。所以，本书的重点总的来说还是

放在英国人过去所关注的问题上。大英帝国史的主题在英国人参与程度最深的地区论述得最为充分。有些地区在本书中很少被提及，但这并不意味着本书的作者没有意识到它们对帝国的经历很重要，非常值得研究，如热带非洲、太平洋地区、马耳他或塞浦路斯等殖民地。

关于帝国的争论

大英帝国的历史一向是人们争论的话题。对别人实行统治引发了道德问题，在本书讨论的整个时期里，英国人和被他们统治的人们为此争论得面红耳赤。虽然帝国已经解体，但是对这些问题人们仍然争论不休。

英国人和那些脱离大英帝国的民族通过他们对帝国的看法表明了自己的立场。1776年，美国《独立宣言》强烈谴责英国对北美殖民地“长期以来一系列不公正对待与伤害”，因而北美人民有权力和义务“摆脱这样的政府”。从那时起，殖民地民族主义对英国统治的历史提出了质疑，以证明自己的合法性。几乎所有的新国家都觉得有必要与帝国的过去决裂，对帝国历史的谴责在国家建设中仍然发挥作用。例如，人们可能认为，英国人1915年在意大利加里波利战役或1942年在新加坡的所作所为是对澳大利亚的出卖，对这两次事件的解释增强了澳大利亚人建立共和国的愿望。

对许多英国人来说，在很长一个时期里，拥有一个帝国一直是他们的国民意识的重要内容。对幅员辽阔的大英帝国的自豪感，可追溯到18世纪中叶，并延续至第二次世界大战以后。虽然在20世纪50年代之前，几乎没有英国人完全否认与帝国的联系，但对帝国究竟体现什么样的价值观有很多争议。这些争议最终导致对英国自身价值观的争论。从18世纪起，对帝国行政管理持批评态度的人认为，这种管理违背了英国人对自由的信念。另一方面，对其他许多人来说，帝国体现了英国人的典型品质。人们常常认为这些品质是男子汉气概、英勇无畏和纪律性强，此外还包括自我牺牲精神和无私奉献。

在有关英国现状的争论中，帝国的历史仍然被反复提及。一些英国人认为，如果不对大英帝国殖民统治的压迫进行充分的批判就会助长当代的种族主义，阻碍一个真正的多元文化社会的发展。对另外一些人来说，对英帝国历史的批判触到了他们的痛处，他们坚持认为这一历史使英国与其

印度独立后，印度总督寇松勋爵（1899-1905年在任）在加尔各答的塑像被拆除。从18世纪到1911年，殖民统治在加尔各答留下了许多印记，如欧洲风格的建筑、街名和纪念英国达官贵人的塑像。像其他许多前殖民地城市一样，加尔各答力图清除帝国留下的历史痕迹。





他帝国强权区别开来。人们通常认为，这些帝国强权比英国的要自私得多。20 世纪 80 年代，据说英国首相玛格丽特·撒切尔曾让英联邦国家的首相或总理们好好想想，他们曾经受英国人统治是件多么幸运的事。

像本书作者这样的专业历史学家认识到，他们有义务阻止目前的各种偏见对历史的歪曲解释。但是不能断定他们是否完全公正、客观、不偏不倚地阐述了帝国的历史。这是一项难以想象的工程。帝国的历史肯定会引起激烈的争论。本书的每一位作者探讨这个问题都有他自己的观点，并给出了自己的解释。第二编里论文的编辑和作者，除了两位是美国人之外，其余都是英国人。然而听听不同的声音也是恰当的，因此在本书的最后一编“帝国经历”里，我们请一位澳大利亚人、一位印度人和一位尼日利亚人对大英帝国发表各自的意见。

— 第一编 帝国历史 —



第一章 18 世纪末的大英帝国

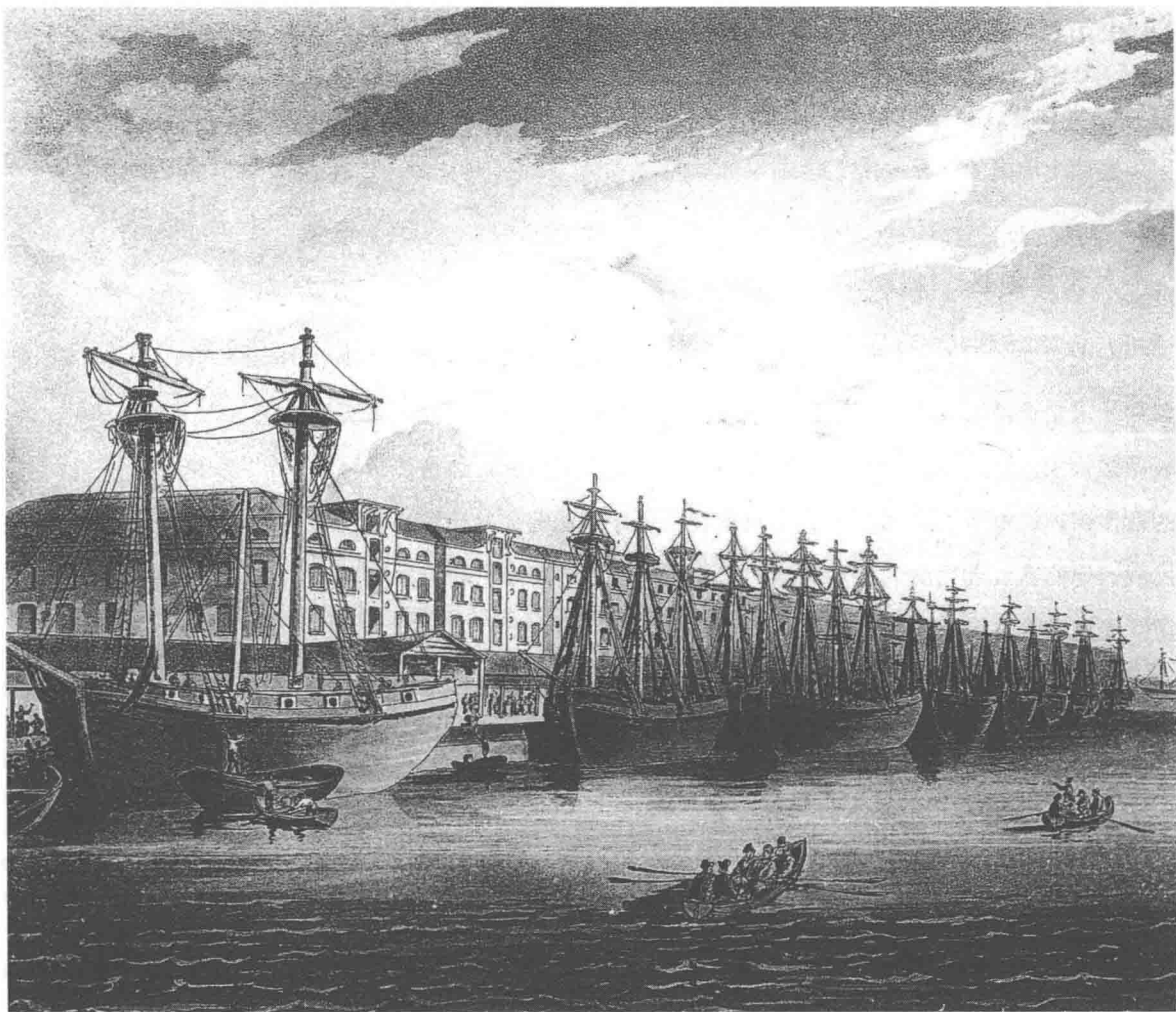
P.J. 马歇尔

本书从大英帝国最倒霉的时期之一开始叙述。到 1782 年，为帝国进行的一场战争行将失败。镇压英属北美 13 个殖民地反叛的种种企图没有成功；翌年，英国被迫承认新生的美利坚合众国独立。英王乔治三世认为，英国再也不可能从这次失败中恢复元气，将沦为“欧洲一个微不足道的国家”。他甚至想到了退位。但是英国在海外的扩张早已根深蒂固，即使遭到这么一场惨败，其势头也没有受到严重的削弱。在后来的 150 年里，英国仍是最为强大的欧洲国家。

帝国的其余部分不仅完好无损，而且继续发展壮大。西印度群岛的殖民地和后来变成现代加拿大的那些地区没有叛变。两三千万印度人已经生活在英国的统治之下，他们中的大多数人居住在非常富裕的省份孟加拉省。英国当时拥有欧洲最强大的海军：在和平时期如有突发事件，英国可以动用九十多艘舰只，并在新斯柯舍的哈利法克斯、在西印度群岛的牙买加和安提瓜以及在孟买建有海军基地。北美殖民地的丧失对英国的海外贸易没有造成什么破坏。英国仍然是主要的贸易集散地，许多非欧洲国家的产品，如烟草、茶叶、糖、丝或棉布从这里销往欧洲或其他地区。1783 年后的几年里，英国对新生美国的出口值大大超过了该地区殖民时期从英国进口的总和。英国仍然是把奴隶从非洲运到美洲的最大贩运者。

英国的观点

不列颠群岛的某些地区比另外一些地区更加积极地从事这种大规模的海外贸易。1783 年，伦敦扮演着重要角色，并在帝国的整个过程中一直发挥着这种作用。威斯敏斯特是帝国政府的所在地，政务的处理有时由政府的某些政府部门比较随意且不协调地进行。伦敦是海外贸易大公司总部的所在地，其中的东印度公司和哈德逊湾公司最为重要；它还拥有数量众多的金融机构和商业机构，这些机构为种植园主和海外贸易商的活动提供资



1810年，伦敦的西印度群岛码头。正如停泊的大量船只所示，西印度群岛仍然是英国进口商品的最主要来源：按当时价值计算，1810年英国从加勒比海进口了1000多万英镑的蔗糖和棉花。除了作为殖民贸易的一个主要港口外，伦敦还是为从事这种贸易的大部分机构提供资金的金融中心。

金并销售他们的产品。伦敦还是一个巨型港口，东印度公司的大型船只从这里启航，许多较小的商船从这里驶往世界各地。

西部海岸一连串的港口专门从事大西洋地区到西非、加勒比海和北美洲的贸易。布里斯托尔主要从事蔗糖贸易。利物浦是大部分奴隶贸易船的停泊港，并为日益发展的兰开夏郡纺织工业经营大量的原棉进口。在美国革命爆发之前，格拉斯哥是世界上最大的烟草出口地弗吉尼亚和马里兰殖民地的主要市场。独立战争以后，烟草贸易衰落，但是格拉斯哥仍然与西印度群岛保持着频繁的贸易往来。

英国各地的人们在帝国内寻找着新的机会。在美国革命爆发前的15年里，约5.5万名爱尔兰新教教徒、4万名苏格兰人以及3万名英格兰人移居北美洲。许多苏格兰人在印度文职部门担任高级职务或在西印度群岛成为种植园主。



18 世纪末，英国的海外利益集中在两个地区：大西洋地区和亚洲地区。这两个地区的情况截然不同。

大西洋地区

在大西洋的对岸，起初英国人只是一个闯入者，西班牙人以及一部分葡萄牙人早已捷足先登。西班牙人已经摧毁了南美洲和中美洲的土著美洲人帝国，引入了以采矿为基础的经济制度、欧洲农业和特别适合热带环境的新作物。17 世纪初，英国人确信只需在西班牙或葡萄牙的边缘地带发起挑战，他们在加勒比海的外围岛屿、北美无人争夺的海岸、新英格兰以及切萨皮克地区就能定居下来。

在北美洲，因疾病导致人口早已锐减的土著美洲人在英国殖民者的逼迫下流离失所，17 世纪，约 20 万人迁徙到新殖民地，其中大多数人在地里做奴仆劳作。17 世纪末，美洲白人人口迅速增长，每年的增长率大约为 3%。18 世纪，新的移民浪潮使人口增长更加迅猛，包括来自非洲的约 17.5 万名奴隶。18 世纪，英国统治的北美洲分成以马萨诸塞为中心的 13 个独立的殖民地。清教徒向往的新英格兰殖民地以及弗吉尼亚和马里兰的切萨皮克殖民地是 17 世纪初期的殖民中心，后来又建立了一些殖民地。这些地区最成功的要算宾夕法尼亚和南卡罗莱纳，这两个地区迅速发展，吸引了世界各地大批的移民，包括许多德国人和北爱尔兰人。前者，贵格会教徒不再占绝大多数；后者，是数量众多的非洲进口奴隶的目的地。这些殖民地在 18 世纪的自治程度越来越高，由当地人选举的议会与英国任命的总督争权夺利。18 世纪北美殖民地极大繁荣的主要原因是对大量土地的开发。从切萨皮克往南，人们种植烟草、稻谷和槐蓝属植物，通过英国出口。在北面，多余的肉品、粮食以及鱼和木材销往西印度群岛和南欧。美洲人用他们销售本地产品获得的资金购买大量英国制造的商品。

1755 年，北美洲的英国殖民地与北面和西面的法国殖民地爆发了新一轮战争。1763 年新的和平协议签订时，英国对它的殖民地缺乏有效的统治已显而易见。在一场艰苦卓绝的战争中，各个殖民地似乎都不愿意相互合作，更不用说与英军合作了。1763 年以后，一任又一任英国大臣力图实施